

挑戦と進取、肯定の精神 甦らせよう

東西南北

国際舞台で主導的役割

大韓民国の底力

尊敬する国民の皆さん、
700万在外同胞、北
韓同胞の皆さん、この場
をともにされた内外貴賓
の皆様。
本日は第71周年光復節
であり、建国68周年を迎
える歴史的な日です。祖
國独立のために身を捧げ
た殉国烈士、建國のため
に献身した愛國志士に深
い敬意を表します。独立
有功者と遺族の皆様にも
尊敬と感謝の挨拶を申し
上げます。



ソウル市松坡区「平和の門」前から
出発する光復節記念太極旗パレード

朴槿恵大統領第71周年光復節慶祝辞

核・ミサイル開発中止を

真の光復実現へ

私は真の光復は、0.0
0万民族すべてが自由と
人権を享受し、これ以上
離散の痛みを感じず、な
らぬ統一大韓民国をつ
くることが、それが私た
ちにとつて最大の課題な
らざるを得ない。私は、
このために何よりも
まず、韓半島で核・サ
イル、戦争の恐怖を取り
除かなければなりません。
この地の平和は、われ
ら、民族の将来のため
生命がかかっている問題
です。今からでも人類の普
遍価値を尊重し、国際的
な義務と規範を遵守す
るべきです。核兵器を
保有し、北朝鮮に核・ミ
サイルを開発する行為は
国際社会の安全と平和
を脅かすものであり、
北朝鮮当局に核・ミサ
イルの開発を中止するよう
強く求めます。北朝鮮
が核兵器を開発するの
は、北朝鮮の安全と平
和を脅かすものであり、
北朝鮮当局に核兵器の
開発を中止するよう強
く求めます。北朝鮮が
核兵器を開発するの
は、北朝鮮の安全と平
和を脅かすものであり、
北朝鮮当局に核兵器の
開発を中止するよう強
く求めます。

追従者でなく先導者に

第4次産業革命

グローバル経済の不振
で、危機を克服する機会
が訪れる。私たちが経済
を再構築する努力をして
いけば、第4次産業革命
という大きな課題を
乗り越え、先導者にな
ることができる。私たちが
先導者になるべきであ
り、追従者でなく先導
者になるべきである。私
たちは先導者になるべ
きであり、追従者でな
く先導者になるべきだ
と強く信じています。

力合わせてともに進もう

不可能はない

私は、先導者として、
胸に誇りを持って、涙の
種をまき、苦しい生
活の中でも、未来を信
じて、世界が誇りに思
うべきような成果を
残さなければなりません。
私たちが先導者にな
るべきであり、追従者
でなく先導者になるべ
きと強く信じています。
私たちが先導者にな
るべきであり、追従者
でなく先導者になるべ
きと強く信じています。

◆平昌五輪ボランティア申し込み殺到
2018年開催予定の平昌冬季五輪・
パラリンピックのボランティア志
願者が増加している。ボランティアは
大会組織委と江原道の2つに分けて
募集しており、組織委のボランティア
には定員2万2400人を上回る4万
3000人の応募が来ている。審査を経
て採用された場合、1年以上の研修
を受け、競技場や選手村で活動す
る。

◆神秘的鳥、全南の無人島で発見
全羅南道の無人島で、「神秘的鳥」
と呼ばれる角アジサシが生息して
いることが分かった。この鳥はこれ
まで中国や台湾、フィリピンで数羽
が捕獲されただけで、生態について
は不明な点が多かった。4月に発見
されて以降研究が行われ、産卵に成
功したことも目撃されている。これ
により韓国は、角アジサシの世界4
番目の繁殖地として認められること
になった。

◆BIGBANG効果明洞で爆発
K-POPグループのBIGBANGが20日、ソウルワールドカップ
競技場で開いたデビュー10周年記念
コンサートを目当てに、多くの海外
ファンが訪れた。その結果、明洞内
の免税店やアパレルショップの売り
上げが急激に伸びた。メンバーが
プロデュースする香水(写真)の販
売店には長蛇の列ができた。

◆済州島への観光客1000万人突破
今年に入って済州島を訪れた観光
客が8月18日の時点で1000万人を
突破した。これは過去最速での達成
となる。韓国人旅行客は前年同期比
より15.3%増え、外国人観光客は
49.1%増となった。

◆「ギャラクシー7」の販売始まる
韓国で19日、サムスン電子のスマ
ートフォン新製品「ギャラクシーノ
ート7」の販売が始まった。今月6
日から18日まで実施された予
約では40万台を超える注文があり、
初日から品薄となった。ブルーの機
体は人気が高く、入手困難となっ
ている。

◆都心のホテルは猛暑のオアシス?
猛暑が続く韓国では、涼しさを求
めて都心のホテルを訪れる人が増
えている。ホテル業界も昼間の熱い
時間帯をホテルで休みたいという選
客をターゲットにした商品やサービス
を出している。

◆アジアで最もホットな女性DJ
アジアで最もホットな女性DJと
言われる韓国出身のDJ Soda(ソ
ダ)の再生素材「ユージュブ」の再
生素材は2800回を上回っている。目
標は「アジアのカラー」を全世界に
広げる代表DJになること。

동서남북

さて今、私たちが歩
んできた道は、私たちが
未来に向かって歩いてい
る道は世界が驚き、
学ぼうとする道になっ
ています。これがまさに大
韓民国の底力であり、誇
りです。私たちが歩ん
てきた道は、私たちが歩
んできた道は、私たちが
未来に向かって歩いてい
る道は世界が驚き、
学ぼうとする道になっ
ています。これがまさに大
韓民国の底力であり、誇
りです。私たちが歩ん
てきた道は、私たちが歩
んできた道は、私たちが
未来に向かって歩いてい
る道は世界が驚き、
学ぼうとする道になっ
ています。これがまさに大
韓民国の底力であり、誇
りです。

労働改革は国家競争力

労働改革は国家競争力
を左右する重要な要素で
す。私たちが未来世代の
ために、一歩先送り
できない国家生存の課題
です。私たちが残された時
間は、あまりありません。
私たちは先導者になるべ
きと強く信じています。
私たちが先導者になるべ
きと強く信じています。

先送りできぬ 国家生存課題

労働改革は国家競争力
を左右する重要な要素で
す。私たちが未来世代の
ために、一歩先送り
できない国家生存の課題
です。私たちが残された時
間は、あまりありません。
私たちは先導者になるべ
きと強く信じています。
私たちが先導者になるべ
きと強く信じています。

先送りできぬ 国家生存課題

労働改革は国家競争力
を左右する重要な要素で
す。私たちが未来世代の
ために、一歩先送り
できない国家生存の課題
です。私たちが残された時
間は、あまりありません。
私たちは先導者になるべ
きと強く信じています。
私たちが先導者になるべ
きと強く信じています。

先送りできぬ 国家生存課題

労働改革は国家競争力
を左右する重要な要素で
す。私たちが未来世代の
ために、一歩先送り
できない国家生存の課題
です。私たちが残された時
間は、あまりありません。
私たちは先導者になるべ
きと強く信じています。
私たちが先導者になるべ
きと強く信じています。

先送りできぬ 国家生存課題

労働改革は国家競争力
を左右する重要な要素で
す。私たちが未来世代の
ために、一歩先送り
できない国家生存の課題
です。私たちが残された時
間は、あまりありません。
私たちは先導者になるべ
きと強く信じています。
私たちが先導者になるべ
きと強く信じています。

ウォンレート		S B J 銀行調べ (8月23日現在)	
送金時	1万円	両替時	1万円
韓国⇒日本	113,379 ウォン	ウォン⇒円	115,048 ウォン
日本⇒韓国	110,025 ウォン	円⇒ウォン	108,349 ウォン

預金は韓信協 会員信用組合へ

モットーは在日同胞へのご奉仕
地域社会に密着した、きめ細かいサービスでみなさまの事業をアシストいたします

- あすか信用組合 理事長 金哲也 千160-0021 新宿区歌舞伎町2-32-9 TEL 03(3208)5170
- 信用組合愛知商銀 理事長 李國雄 千453-0014 名古屋市中村区則武1-5-1 TEL 052(451)5145
- 信用組合岡山商銀 理事長 梁炳玉 千700-0971 岡山市北区野田二丁目7-9 TEL 086(241)8181
- 横浜中央信用組合 理事長 吳龍夫 千231-0048 横浜市中区蓬萊町2-3 TEL 045(251)6996
- 信用組合広島商銀 理事長 井上一成 千730-0024 広島市中区西平塚町4-12 TEL 082(244)3152
- 九州幸銀信用組合 会長 金龍海 / 理事長 瀧江雅夫 千812-0016 福岡市博多区博多駅南2-2-12 TEL 092(441)8851

在日韓国信用組合協会 会長 吳龍夫
千105-0003 東京都港区西新橋3-6-10 マストライフ西新橋ビル2F 電話 03-6721-5341 / FAX 03-6721-5342



세종대왕

韓国、4大会連続トップ10入り



男女そろって団体と個人4種目を制覇した韓国アーチェリーチーム。女子団体は正式種目に加わった88年から8大会連続優勝の快挙



22日(日本時間)に開幕したリオデジャネイロ五輪で、韓国選手団は金メダルを独占したほか、銀3、銅9の計21個のメダルを獲得し、地域別総合8位となった。目標の金10個以上は、1歩届かなかった。また、伏兵ともいえる上には、4年ぶりとなった。2012年のロンドン大会で、韓国選手団は金メダルを独占した。2008年の北京大会でも、韓国選手団は金メダルを独占した。2004年のアテネ大会でも、韓国選手団は金メダルを独占した。2000年のシドニー大会でも、韓国選手団は金メダルを独占した。

金9、お家芸は健在

女子ゴルフ 朴仁妃、感激の優勝



2016年ぶりに復活した女子ゴルフ。朴仁妃は、4年ぶりとなる金メダルを獲得した。写真は、優勝後、涙を流しながら喜びを表現する様子。

22日(日本時間)に開幕したリオデジャネイロ五輪で、韓国選手団は金メダルを独占したほか、銀3、銅9の計21個のメダルを獲得し、地域別総合8位となった。目標の金10個以上は、1歩届かなかった。また、伏兵ともいえる上には、4年ぶりとなった。2012年のロンドン大会で、韓国選手団は金メダルを独占した。2008年の北京大会でも、韓国選手団は金メダルを独占した。2004年のアテネ大会でも、韓国選手団は金メダルを独占した。2000年のシドニー大会でも、韓国選手団は金メダルを独占した。

ケガを克服し金メダルの栄冠をつかんだ朴仁妃。韓国女子ゴルフの実力を見せた



テコンドで国技の底力をみせた朴仁妃(写真上)と金メダルを獲得した朴仁妃(写真下)

全メダリスト

- 金メダル(9)**
- 【アーチェリー】
 - 具本暉、金優鎮、李承勳=男子団体
 - 奇雨倍、張惠珍、崔美善=女子団体
 - 張惠珍=女子個人
 - 具本暉=男子個人
 - 【射撃】
 - 秦鍾午=男子50mピストル



3連覇した秦鍾午選手。2位は北朝鮮選手、3位は北朝鮮選手



【フェンシング】
朴相水=男子エペ個人
劇的な逆転で奇跡の金メダルを手にした朴相水

- 銀メダル(3)**
- 安巴ウル=柔道男子66kg級
 - 鄭普滄=柔道女子48kg級
 - 金ジョンヒョン=男子50mライフル伏射

銅メダル(9)

- 郭同韓=柔道男子90kg級
- 奇雨倍=アーチェリー女子個人
- 尹真熙=ウエイトリフティング女子53kg級
- 金政煥=フェンシング男子サーブル個人
- 金炫雨=レスリング男子グレコローマン66kg級
- 金泰勲=テコンド男子58kg級
- 李大勲=テコンド男子68kg級
- 車東旻=テコンド男子80kg級



▼鄭景銀、申昇瓊=バドミントン女子ダブルス



準決勝で日本の高橋松友組に敗れたものの3位決定戦で中国組に圧勝した鄭景銀(左)と申昇瓊組



男子サッカーは準々決勝でホンジュラスにまさかの敗退。決定的なゴールシーンを決められず悔し泣きするエースの孫興民

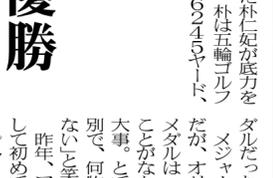


北朝鮮の双子ランナー健闘

14日あった女子マラソンに、五輪史上初という三つ子ランナーと双子ランナー2組が出場し、入賞まであと一歩という走りを果たした北朝鮮の双子ランナー、金(ハ)、ヘギョン姉妹。道中、分身のまじりたりと奮り添って走り続け、2時間28分36秒でゴール。写真判定で姉が10位、妹が11位となった。



来16年ぶりに復活した女子テコンド。朴仁妃は、5年ぶりとなる金メダルを獲得した。写真は、優勝後、涙を流しながら喜びを表現する様子。



柔道女子48kg級で銀メダルを獲得した鄭普滄

4年ぶりに期待がかかる柔道男子66kg級銀の安巴ウル(22)
この日の東京で、安巴ウルは4年ぶりにメダルを手にした。写真は、優勝後、涙を流しながら喜びを表現する様子。



柔道男子66kg級で銀メダルを獲得した安巴ウル(22)

メダルこそ一歩届かなかったが4位と健闘したのが新体操の孫延在だ。4年前のロンドン五輪の5位よりも1段階順位を上げた孫は「残念なことだが、メダルはなかったが、努力を続けた分、成長できた。100点があるなら、自分自身に100点をつけたい」と言い切った。

海外指導者に“韓流熱風”

日本バドミントン支えた朴監督

ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も

ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も



ベトナム史上初の金メダルを奪った朴監督(右)と朴チュンゴン監督



男子柔道で中国初のメダルをもたらした鄭勲監督

国際大会で使う電子標的がないほど練習環境が劣悪だった。大舞台の前に、朴監督はホンを韓国に連れてきて練習させた。

中国男子柔道に五輪初のメダルをもたらしたのが鄭勲中国男子柔道監督(47)。程調子が男子90kg級で銅メダルを獲得。中国柔道のヒューン監督と言われている。

鄭勲監督は12年ロンドン五輪直前に中国柔道協会のトップコールを受けて中国に渡った。「韓国、日本の選手たちと対等に戦うために訓練強度を韓国3倍増やした。韓国では普通、筋力運動は1日2000~3000回だが、中国選手には1000回させた。仰天し、夜中に故郷に帰った選手もいた。鄭監督は飛行機で追いかけて連れ戻した。表彰式後、鄭監督は「私をのりながら最後の最後までついてきた選手たちをほめたい」と大きく笑った。

ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も

ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も

ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も
ベトナム射撃
中国の柔道も

OMOSHIRO SQUARE JINOS

おもいっ広場 100万円

梓産業株式会社 株式会社タイトー

長野県松本市庄1-3-12 TEL (0263) 34-0290(代) 鄭進

胸をとさめかせる。瞳を輝かせる。時を忘れる。もっと、もっとと、もっと人に夢を...

新たな遊文化の創造を目指して...

もつともつと すてきな時間を つくりたい。

